

**PUHEENVUOROJA VSDTP(b):n KK:n ISTUNNOSSA
HELMIKUUN 24 pnä 1918**

PÖYTÄKIRJAMERKINTÖJÄ

1

Pohditaan kysymystä valtuuskunnan lähettämisestä Brestiin rauhansopimusta allekirjoittamaan.

Leninin mielestä on säilytettävä periytyväisyys edelliseen valtuuskuntaan, ja koska tov. Karahan yksin ei riitä, niin on erittäin toivottavaa, että lähtisivät toverit Joffe ja Zinovjev.

2

A. A. Joffe kieltäytyy kategorisesti lähtemästä selittäen, että „rauhan allekirjoittaminen on koko Brestin-politiikan surma”.

Lenin sanoo, ettei hän vaadi Joffen matkustamista valtuutettuna allekirjoittamaan sopimusta, mutta pitää tarpeellisena tov. Joffen matkustamista neuvonantajana. On selvää, että saksalaiset lähettivät vastauksensa uhkavaatimuksen muodossa, peläten vastustusta meidän taholtamme, mutta nähdessään meidän suostuvan allekirjoittamaan rauhansopimuksen he saattavat suostua myös neuvotteluihin. Sen vuoksi tarvitaankin neuvonantajaa, joka on perillä asiasta. Jos osoittautuu, että pitää vain allekirjoittaa, niin silloin ei tietenkään ole syytä keskusteluihin eikä neuvonantaja edes saavu istuntoon.

3

Lenin sanoo, että Radek, joka vastustaa rauhansopimuksen solmimista, kuitenkin suostui lähtemään, mutta puolalaiset kielsivät hänen matkansa.

4

Edelleen jatkuneessa keskustelussa L. D. Trotski sanoo, että Brestissä on vain allekirjoitettava rauhansopimus eikä A. A. Joffea siellä tarvita, koska saksalaisten vastaus jo sisältää tärkeimpien kysymysten sanamuodon.

Leninin mielestä hän on väärässä, koska sopimusta allekirjoitettaessa epäilemättä tarvitaan asiantuntijoita, mutta meillä ei niitä ole, edes kauppasopimuksen varalta. Krasin voisi lähteä, mutta hän on matkustanut joksikin aikaa Tukholmaan. Me allekirjoitamme sopimuksen hammasta purren, ja siitä valtuuskunta ilmoittaa, mutta me emme tunne tilannetta, emme tiedä, mitä saattaa tapahtua siihen mennessä, kun valtuuskunta saapuu Brestiin, ja sen vuoksi Joffe neuvonantajana on tarpeen. Ylipäänsä on otettava huomioon, että me annamme valtuuskunnan tehtäväksi ryhtyä neuvotteluihin, jos se suinkin on mahdollista.

5

Edelleen keskusteltaessa asetetaan ehdokkaiksi G. J. Zinovjev ja G. J. Sokolnikov. Jälkimmäinen ehdottaa, että lähetettäisiin Zinovjev ja Zinovjev ehdottaa, että lähetettäisiin Sokolnikov.

Leninin mielestä on lähetettävä molemmat, mutta jos kysymys on ainoastaan rauhansopimuksen allekirjoittamisesta, niin kumpikin voi matkustaa heti takaisin sovittuaan myöhemmästä Tshitsherinin kanssa.

6

G. J. Sokolnikov sanoo, että hän ei lähde Brestiin, ja jos niin päätetään, eroaa hän KK:sta.

Lenin pyytää tovereita olemaan hermostumatta ja sanoo, että valtuuskuntaan kuuluvana voi matkustaa kansankomissaari tov. Petrovski.

7

Edelleen KK käsittelee Trotskin ilmoituksen eroamisesta Ulkoasiain kansankomissaarin tehtävistä.

Lenin huomauttaa, että se ei käy päinsä, että politiikan vaihdos merkitsee kriisiä, että kysely politiikan suhteen on lähetetty kuvernementteihin²¹ ja ettei ole lainkaan haitaksi hiukan polemisoida.

Hän tekee käytännöllisen ehdotuksen: KK pyytää tov. Trotskia lykkäämään ilmoituksensa KK:n seuraavaan istuntoon, tiistaihin. (Korjaus — siihen saakka, kunnes valtuuskunta palaa Brestistä.)

8

Lenin ehdottaa, että pantaisiin äänestykseen seuraava lausunto: KK ei pidä tällä hetkellä mahdollisena hyväksyä tov. Trotskin eroa ja pyytää häntä lykkäämään tuon ratkaisunsa tuonnemmaksi, siihen saakka, kunnes valtuuskunta palaa Brestistä tahi kunnes nykyinen asiointila muuttuu.

Hyväksytään kolmen pidättyessä.

9

Tämän ehdotuksen tultua hyväksytyksi L. D. Trotski ilmoittaa, „että hän on tehnyt ilmoituksensa, että sitä ei ole hyväksytty ja sen vuoksi hänen täytyy olla ilmaantumatta virallisiin laitoksiin”.

Lenin kehottaa äänestämään: kuultuaan tov. Trotskin ilmoituksen ja suostuen täydellisesti siihen, että tov. Trotski on poissa Kansankomissaarien Neuvostosta, kun siellä ratkaistaan ulkoasioita koskevia kysymyksiä, KK pyytää tov. Trotskia, ettei hän jäisi syrjään muiden asioiden ratkaisusta.

Hyväksytään.

10

Edelleen KK käsittelee G. I. Lomovin, M. S. Uritskin, V. M. Smirnovin, G. Pjatakovin y.m. ilmoituksen heidän eroamisestaan vastuunalaisista puolue- ja neuvostotehtävistä.

Lenin ehdottaa päätökseksi: KK pyytää ilmoituksen jättäneitä tovereita lykkäämään ratkaisunsa siksi kunnes valtuuskunta palaa Brestistä, ja käsittelemään tätä KK:n päätöstä ryhmässä.

11

Lenin tekee kaksi ehdotusta:

1) Katsoen neljän henkilön esittämän vaatimuksen lailliseksi KK pyytää heitä käsittelemään KK:n ehdotusta ja lykkäämään ilmoituksensa jättämistä, koska edustajakokous on lähellä ja poliittinen tilanne on sekava.

2) Taaten tovereille heidän ilmoitustensa julkaisemisen „Pravdassa” KK pyytää heitä tarkistamaan päätöksensä ja harkitsemaan, eivätkö he katso mahdolliseksi jäädä sekä vastuunalaisille paikoille että Keskuskomiteaan.

Leninin ehdotukset hyväksytään.

*Julkaistu ensi kerran täydellisenä
v. 1928 „Proletarskaja Revoljutsija”
aikakauslehden 2. (73.) numerossa*

*Julkaistaan v. 1929 ilmestyneen
kirjan „VSDTP:n KK:n pöytäkirjat.
Elokuu 1917 — helmikuu 1918”
tekstin mukaan*
